



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

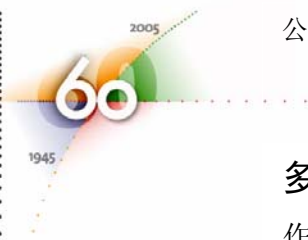
Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织



公众宣传局

## 多种语言

作为社会和文化价值的载体，全世界 6 000 种语言都应当得到保护和重视。联合国教科文组织力图通过各种行动促进语言多样性，推广多语并存。

**语**言不仅是交流工具，还是反映和传递对全世界各种观念的媒介。作为文化和社会价值观的载体和表现方式，语言本身是群体和个体身份的一个决定性因素。然而，在全世界 6 000 种语言中，一半以上正在逐渐消失，96% 的语言的使用者总人数仅占全球人口的 4%，并且在所有语言中，被应用于教育和网络空间的还不到四分之一，大部分语言仅仅是零星有人使用。只有几百种语言被真正用于教育、公共领域和数字世界。

### 确保人人拥有平等获得知识的权利

在各个领域，特别是教育、文化、媒体和公共生活领域促进语言多样性和多种语言并存，是确保所有人平等获得教育和知识、平等参与人类发展、尊重每个个体和群体身份的必要条件。如果没有全民参与语言发展，保护濒危语言，并推动多种语言并存，所谓促进文化多样性、跨文化对话、普及教育和建设知识社会等联合国教科文组织指导性主题发展的努力只能是一纸空谈。

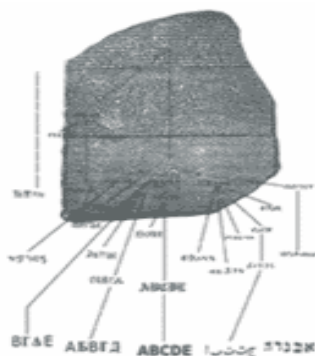
促进多语并存是指鼓励和发展一种语言政策，使每个使用非主导语言的群体在尽可能多的领域使用自己固有语言的同时，可以学习使用一种国家通用语言和一种国际交流语言。那些以母语为所在国主导语言的人应该有可能并受到鼓励学习另一种国家语言以及一种或两种国际语言。

语言的使用远远不是一个纯技术问题，而是各种技术性问题、政策性问题、敏感和对立问题的聚焦点。在学校、媒体和网络空间，或是涉及法律问题，选择使用或不使用一种语言或另一种语言，切实关系到某一社会群体的身份、国别和权利等问题。教科文组织应当在发展和促进多种语言并存的政策和行动方面发挥重要作用。

为此，教科文组织不但参与制订了一系列规范文件，还制订了具体的行动纲领。

关于教科文组织的规范性行动，有必要重申以下文件：

- 《世界文化多样性宣言》及其《行动纲领》（2001 年）；



语言是知识的媒介和文化遗产的象征  
(© UNESCO)

# 多语并存

# 多语并存

## 人类无法弥补的损失

联合国教科文组织把任何一种语言的消亡都视为人类无法弥补的损失，因为：

- 语言是社会化和交流的最佳工具，同时还可以用来表达和传播社会和文化实践；
- 语言对于知识的发展和传播不可或缺；
- 语言的丰富多彩是人类创造性的体现；
- 语言是其使用者身份的一个标识；
- 语言本身承载着人类经验、文化、身份以及期待和梦想；
- 人们越来越意识到生物多样性、文化多样性和语言多样性之间存在着相互依存的关系。

- 《保护非物质文化遗产公约》（2003年）；
- 《关于普及网络空间及提倡和使用多种语言的建议书》（2003年）；
- 《保护和促进文化表现形式多样性公约》（见第 6.2 b 条）（2005年）。

在具体操作方面，教科文组织在众多领域展开了行动。在教育领域，其行动主要落到发展多语教育上面（至少使用 3 种语言：母语、一种国家语言或地方语言和一种国际语言）。

在文化领域，为濒危语言和作为非物质文化遗产载体的语言提供支持，并鼓励民族语言出版及翻译。

在传播和信息领域，支持旨在促进语言进入数字世界和在网络空间中发展具有地方特色的内容（保护濒危语言补充战略）的行动。

在科学领域，目前已经采取了通过发展地方语言来保护地方和土著知识的行动。

此外还在国家图书出版政策、国际母语日（2月21日）、Babel 提案和

落实《关于普及网络空间及提倡和使用多种语言的建议书》等方面采取了一系列跨部门行动。

鉴于当今世界语言多样性所面临的威胁，且随着各会员国在这方面的意识不断增强（2005年执行局第171届会议明确表态），秘书处制定了一项跨部门战略。该战略的依据有两个方面：一是发展与文化之间有着密不可分的关系这一原则，一是语言是社会存在的一个基本层面，是所有与社会环境和自然环境进行互动的核心这一思想。该战略旨在加强教科文组织在促使公众关注语言问题方面的跨部门作用，使人们认识到发展语言、语言多样性和多种语言并存在教育、行政和司法，以及文化表现与文化实践，即在传媒、网络空间乃至政治、科学、商业和旅游交流等领域（在国家国际范畴）的重要性。

### 联系方式：

语言问题跨部门协调中心  
[m.rosi@unesco.org](mailto:m.rosi@unesco.org)

### 欲了解更多信息

教育领域中的文化和语言多样性：

[www.unesco.org/education](http://www.unesco.org/education)

文化领域中的文化和语言多样性：

[www.unesco.org/culture/ endangeredlanguages](http://www.unesco.org/culture/ endangeredlanguages)

传播领域中的文化和语言多样性：

[www.unesco.org/webworld/multilingualism](http://www.unesco.org/webworld/multilingualism)

欲知更多信息，请与公众宣传局联系，地址是：法国 BPI, UNESCO, 7 Place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP,  
电话：+33 (0) 1.45. 68.16.81(16.82) - 电子邮箱：[bpi@unesco.org](mailto:bpi@unesco.org)